

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
"Ивановский государственный политехнический университет"**

УТВЕРЖДАЮ

Директор института _____

_____ 2026 г.

Иностранный язык в профессиональной деятельности

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **ИЯ (Иностранных языков)**

Учебный план 08.03.01 Строительство

Направленность (профиль) Строительство

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **7 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 224

в том числе:

аудиторные занятия 80

самостоятельная работа 112

часов на контроль 32

Виды контроля в семестрах:

зачет, 2,3 семестры

экзамен, 4 семестр

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2		3		4		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	28	28	28	28	24	24	80	80
Итого ауд.	28	28	28	28	24	24	80	80
Контактная работа	28	28	28	28	24	24	80	80
Сам. работа	36	36	36	36	40	40	112	112
Часы на контроль					32	32	32	32
Итого	64	64	64	64	96	96	224	224

Программу составил(и):

Тарновская О.Н. , ст.преподаватель, _____

Рецензент(ы):

Абызов А.А., доцент, _____

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной деятельности

Разработана в соответствии с ФГОС ВО

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 08.03.01 Строительство. Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 31 мая 2017 г. N 481

составлена на основании учебного плана

08.03.01 Строительство

утвержденного ученым советом вуза от 26.03.2026 протокол №6

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

ИЯ (Иностранных языков)

Зав. кафедрой Тарасова О.Н. _____

Согласовано

Зав. выпускающей кафедрой СиИС Крупнов Е.И. _____

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
Цели:	Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» в неязыковом вузе является обучение практическому владению языком изучаемой специальности для активного применения иностранного языка в профессиональной деятельности.
Задачи:	- совершенствование навыков общения и обмена информацией по профессиональным темам; - совершенствование навыков устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения; - совершенствование навыков грамматического оформления высказывания; - совершенствование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности; - совершенствование приемов аннотирования и реферирования текстовой информации; - совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (сообщения, доклады, дискуссии); - совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации. Освоение обучающимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной общепрофессиональной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка происходит в процессе работы над связными, законченными в смысловом отношении произведениями речи в сфере деловой и профессиональной коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	
Цикл (раздел) ОП:	Б1.О.02.06
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
	Обучение профессиональному иностранному языку обеспечивает преемственность с дисциплиной «Иностранный язык». Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных обучающимися в процессе изучения программы 1 семестра по дисциплине «Иностранный язык». Программа рассчитана на обучающихся, продолжающих изучение иностранного языка на 2 этапе, который определяется как профессионально-ориентированный.
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
	Освоение дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» необходимо для продолжения обучения в магистратуре и аспирантуре.

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ	
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий	
УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный	
УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения	
В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:	
Знать:	иностранный язык в объеме, необходимом для профессионального общения и возможности получения информации на иностранном языке; лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; грамматику и орфографию иностранного языка; культуру, традиции и правила речевого этикета стран изучения иностранного языка.
Уметь:	читать тексты на иностранном языке по направлению подготовки, выделять в них значимую/запрашиваемую информацию.
Владеть:	иностранным языком в объеме необходимом для получения информации из зарубежных источников; основными навыками чтения, перевода и говорения на иностранном языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Примечание
Раздел 1. Тема 1: The Development of the House. Россия – Родина моя. Презентация проектов «Города Золотого кольца России». Тема 2: The Development of the House. Мой родной город и его достопримечательности. Диалоги: Экскурсия по городу. Тема 3: Different Types of Houses and Flats. Праздники в России. Диалоги: Приглашение на праздник. Поздравления и пожелания.			
/Пр/	2	28	
/СР/	2	36	
/За/	2	0	
Раздел 2. Тема 1: Engineering. Англоговорящие страны, их история и культура. Тема 2: Civil Engineering. Английские праздники и традиции. Диалоги: Подготовка к празднику. В торговом центре. Тема 3: Building Industry. Диалоги: Заказ билетов на самолет. В аэропорту. Таможенный и паспортный контроль.			
/Пр/	3	28	
/СР/	3	36	
/За/	3	0	
Раздел 3. Тема 1: Building Materials. Столицы стран изучаемого языка. Мини-конференция на тему «Великие столицы мира». Тема 2: Concrete. Выдающиеся ученые страны изучаемого языка. Люди, внесшие вклад в российскую науку. Тема 3: Prestressed Concrete Structures. Устройство на работу. Составление резюме. Диалоги: Собеседование в отделе кадров. Деловой разговор по телефону.			
/Пр/	4	24	
/СР/	4	40	
/Эк/	4	32	

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В рамках внутренней системы оценки качества подготовки для текущего контроля и промежуточной аттестации в университете применяется балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся (очной формы обучения). При реализации образовательной программы в университете применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии. Для проведения аудиторной и внеаудиторной контактной работы используются технологии видеоконференцсвязи. Для проведения всех видов занятий используется электронная информационно-образовательная среда вуза. При реализации обучающей деятельности по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» осуществляется комплексное использование как чисто лингвистических и репродуктивно-тренировочных, так и проблемно-речевых и творческих упражнений и заданий. К интерактивным формам проведения учебных занятий относятся уроки-экскурсии, ролевые и деловые игры, моделирование ситуаций общения в соответствии с речевым этикетом страны изучаемого языка; привлечение компьютерных программ и ресурсов Интернета в качестве источников информации для выполнения языковых и речевых заданий; внеаудиторные мероприятия по страноведческой и социально-значимой тематике. При организации внеаудиторной самостоятельной работы по данной дисциплине преподавателю рекомендуется использовать следующие ее формы: - самостоятельное чтение обучающимися учебной, учебно-методической и справочной литературы и последующее использование полученных знаний в процессе выполнения домашних заданий, подготовки докладов. - выполнение индивидуальных заданий, направленных на развитие у обучающихся самостоятельности и инициативы. Индивидуальное задание может получать как каждый обучающийся, так и группа обучающихся. В соответствии с программой стратегического развития Университета при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» предусмотрено участие обучающихся в проектной деятельности, основной целью которой является самостоятельное приобретение знаний в процессе решения практических междисциплинарных задач или проблем, требующих интеграции знаний из различных предметных областей.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА
Система оценочных средств включает традиционные и балльно-рейтинговые методики контроля усвоения дисциплины В балльно-рейтинговой системе результаты аттестации выставляются в 100-балльной шкале, при этом текущий контроль составляет 50 баллов, промежуточная аттестация – 50 баллов). Текущий контроль осуществляется в течение всего периода обучения в устной и письменной форме, включая

контрольные лексико-грамматические работы, контрольные переводы, устный опрос, тестовые задания по отдельным темам, отчеты по внеаудиторным заданиям и т.п. Он имеет целью комплексно оценить коммуникативные умения, сформированные при освоении отдельных тем и разделов дисциплины. Формой контроля являются итоговые (зачетные) занятия, как правило, в виде ролевых игр и защите проектов.

Имеющиеся на кафедре мультимедийные средства и дидактический материал позволяют обучающимся самостоятельно осваивать отдельные темы учебной программы, отчитываясь по результатам в форме докладов и сообщений.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета по материалам всего семестра. Объектом контроля является достижение определяемого программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией.

Зачет проводится автоматически по итогам текущей успеваемости обучающихся за семестр.

Для обучающихся, пропустивших весь семестр, или какие-либо разделы программы, ежемесячно предоставляется график ликвидации задолженностей, в соответствии с которым они могут ответить пропущенные темы.

Экзамен включает следующие задания:

письменный перевод иноязычного текста по широкому профилю специальности (объем текста – 2 тыс. печ.зн., время выполнения – 60 минут);

устное монологическое сообщение по одной из изученных страноведческих тем, ответы на вопросы преподавателя по данной тематике;

составление и воспроизведение диалога по предлагаемой ситуации общения с использованием освоенных речевых формул и соблюдением правил речевого этикета.

ФОС по дисциплине представлен в ПРИЛОЖЕНИИ к РПД.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1 Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие, назначение, ссылка	Издательство, год
Л1.1	Латышев Л.К.	Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп., ,	Москва : Издательство Юрайт, 2020,
Л1.2	Латина С.В.	Английский язык для строителей (В1–В2) : учебник и практикум для вузов / С. В. Латина. — 2-е изд., испр. и доп., ,	Москва : Издательство Юрайт, 2020,
Л1.3	Ткаченко И.А.	Английский язык для строителей (В1-В2) : учебное пособие для вузов / И. А. Ткаченко, Л. О. Трушкова. — 2-е изд. — 139 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11303-7. — URL: https://urait.ru/bcode/455462 , ,	Москва : Издательство Юрайт, 2020,
Л1.4	Левченко В.В.	Английский язык. General English : учебник для среднего профессионального образования / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — 127 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11880-3. — URL: https://urait.ru/bcode/451034 , ,	Москва : Издательство Юрайт, 2020,

7.1.2 Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие, назначение, ссылка	Издательство, год
Л2.1	Голицынский Ю.Б.	Грамматика: Сборник упражнений. — 6-е изд., ,	СПб.: КАРО, 2008,
Л2.2	Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Селезнева Г.А.	Достижения науки и техники XX века: Учебное пособие по английскому языку для студентов технических вузов. — 2-е изд., испр., ,	М.: Высш. шк., 2004,
Л2.3	Кохан О.В.	Английский язык для технических направлений : учебное пособие для прикладного бакалавриата / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — 185 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-00538-7. — URL: https://urait.ru/bcode/398967 , ,	Москва : Издательство Юрайт, 2017,

7.1.3 Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие, назначение, ссылка	Издательство, год
Л3.1	Жукова Е.Н.	Английский язык: сборник текстов для студентов специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство», ,	Иваново, ИГАСУ, 2011,
Л3.2	Жукова Е.Н., Тихонова И.К.	Пособие по английскому языку для автодорожных и строительных специальностей, ,	Иваново, ИГАСУ, 2007,

7.2. Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

E-learning Портал электронного образования ИВГПУ: <https://moodle.ivgpu.ru/>

7.3. Информационное обеспечение дисциплины

7.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

	Лицензионное программное обеспечение вуза: Операционная система Windows 10, Microsoft Office Standart 2013 и др. специализированные программы. Свободно распространяемое: программный пакет Moodle. Прикладное программное обеспечение: Google Chrome, Opera, браузер mozilla firefox и др. Электронные словари и переводчики PROMT, STYLOS, SOCRAT, Lingvo Universal Translator, Pocket Oxford Dictionary.
--	--

7.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.3.2.1	ЭБС издательства "Лань", https://e.lanbook.com/
---------	--

7.3.2.2	Электронная библиотека ИВГПУ, https://lib.ivgpu.ru/
7.3.2.3	ЭБС "Университетская Библиотека Онлайн", https://biblioclub.ru

8. МТО (ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ)

Для проведения занятий используются учебные аудитории, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации:

- настенный экран;
- мультимедийный проектор;
- интерактивная доска и другие информационно-демонстрационные средства.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Учебная деятельность обучающегося в процессе изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» строится из контактных форм работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы. Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. Для оказания помощи студентам при подготовке к занятиям и другим видам учебной и научной деятельности, в случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала организуется индивидуальная консультация с преподавателем (назначается в фиксированное время раз в неделю). В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также отдельную тетрадь-гlossарий для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала. Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельности студентов, которая обеспечивается умением осуществлять планирование деятельности, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа обучающегося служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений.

Для проведения самостоятельной работы определены следующие рекомендации:

систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы обеспечивает эффективное освоения данной дисциплины и выявление проблемных точек;

задания для самостоятельной работы могут содержать две части: обязательную и дополнительную (факультативную), выполнение вторых дополнительно учитывается при итоговом контроле;

целесообразно проконсультироваться с преподавателем с целью получения методических указаний по выполнению задания, сроков и вида контроля.

Рекомендации по эффективной работе над отдельными аспектами в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»:

Техника чтения образует значимый критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно и доводить до совершенства. Для этого рекомендуется систематическое чтение текстов на иностранном языке вслух, прослушивание и просмотр аутентичных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов).

При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое), которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;

составление несложных предложений на иностранном языке с использованием новых слов (устно и письменно);

постановка вопросов на иностранном языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);

составление на русском языке предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на иностранный язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);

составление связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы.

Для правильного использования грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм, изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т.е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило.

Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т.д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста.

10. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ООП ВО ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

Преподавание дисциплины должно учитывать особенности познавательной деятельности и личностной особенности обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов (по возможности на лекциях, семинарах, лабораторных работах и т.д.). Учет особенностей обучающихся с инвалидностью в полной мере проявляется на предусмотренных для таких обучающихся индивидуальных консультациях по дисциплине.

Необходимо во время преподавания в общей группе учитывать реальные возможности лиц с ОВЗ и инвалидов. Коррекция методики преподавания для данной группы лиц возможна на индивидуальных занятиях. Преподаватель должен учитывать физиологические особенности обучаемого и разработать рекомендации и приемы выполнения поставленной задачи индивидуально. Возможен подбор индивидуального задания с коррекцией уровня сложности выполняемого задания.

Специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья условия обучения, воспитания и развития таких обучающихся, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций, осуществляющих образовательную деятельность, и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение образовательных программ обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии должны предусматривать возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Необходимо учитывать тот факт, что обучающиеся не всегда имеют физическую возможность посещать занятия. Поэтому целесообразно разрабатывать дистанционную информационную поддержку процесса обучения. Таким средством могут являться обучающие компьютерные фильмы по данной дисциплине, презентации, которые обучающийся может просматривать дома в комфортной среде и без лимита времени.

Обучающиеся из числа лиц с ОВЗ и инвалидов обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

При проведении занятий в компьютерных лабораториях целесообразно использовать проектор для наиболее удобного размещения обучающегося с ОВЗ при изложении материала занятия.